

ДОКЛАД О РАБОТЕ

СОВЕТА ФАО

Сто пятьдесят вторая сессия

Рим, 15 июня 2015 года



СОВЕТ

(по состоянию на 15 июня 2015 года)

Независимый председатель Совета: г-н Уилфред Дж. Нгирва

Австралия ²	Италия ²	Российская Федерация ¹
Алжир ²	Камерун ²	Сан-Марино ³
Ангола ¹	Канада ¹	Саудовская Аравия ²
Аргентина ¹	Кипр ³	Соединенные Штаты Америки ¹
Афганистан ²	Китай ³	Таиланд ³
Бразилия ¹	Конго ³	Тринидад и Тобаго ¹
Венгрия ¹	Куба ¹	Турция ¹
Венесуэла (Боливарианская Республика) ³	Кувейт ³	Франция ²
Египет ²	Либерия ¹	Чешская Республика ²
Зимбабве ²	Мадагаскар ¹	Чили ³
Индия ²	Малайзия ²	Шри-Ланка ³
Индонезия ³	Мали ³	Эквадор ²
Ирак ¹	Марокко ¹	Экваториальная Гвинея ³
Иран (Исламская Республика) ¹	Мексика ¹	Эфиопия ³
Исландия ²	Никарагуа ³	Южная Африка ¹
Испания ³	Пакистан ²	Япония ³
	Республика Корея ³	

¹ Срок полномочий: с окончания 38-й сессии Конференции (июнь 2013 года) по 30 июня 2016 года

² Срок полномочий: с 1 июля 2014 года до окончания 40-й сессии Конференции (июль 2017 года)

³ Срок полномочий: с окончания 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года) по 30 июня 2018 года

СОВЕТ

(по состоянию на 1 июля 2016 года)

Независимый председатель Совета: г-н Уилфред Дж. Нгирва

Австралия ¹	Катар ³	Саудовская Аравия ¹
Алжир ¹	Кения ³	Соединенное Королевство ⁵
Аргентина ³	Кипр ²	Соединенные Штаты Америки ³
Афганистан ¹	Китай ²	Судан ³
Бенин ³	Конго ²	Таиланд ²
Бразилия ³	Кот-д'Ивуар ³	Тринидад и Тобаго ³
Венесуэла (Боливарианская Республика) ²	Кувейт ²	Уругвай ³
Германия ³	Лесото ³	Франция ¹
Египет ¹	Малайзия ¹	Черногория ³
Замбия ³	Мали ¹	Чешская Республика ¹
Зимбабве ¹	Мексика ³	Чили ²
Индия ¹	Никарагуа ²	Шри-Ланка ²
Индонезия ²	Пакистан ¹	Эквадор ¹
Исландия ¹	Республика Корея ²	Экваториальная Гвинея ²
Камерун ¹	Российская Федерация ⁴	Эфиопия ²
Канада ³	Румыния ³	Япония ²
	Сан-Марино ²	

¹ Срок полномочий: с 1 июля 2014 года до окончания 40-й сессии Конференции (июль 2017 года)

² Срок полномочий: с окончания 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года) по 30 июня 2018 года

³ Срок полномочий: с 1 июля 2016 года до окончания 41-й сессии Конференции (июнь 2019 года)

⁴ Российская Федерация сменит Италию на период с 1 июля 2016 года до окончания 40-й сессии Конференции (июль 2017 года)

⁵ Соединенное Королевство сменит Испанию на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2018 года

ДОКЛАД

СОВЕТА ФАО

Сто пятьдесят вторая сессия

Рим, 15 июня 2015 года

Использованные обозначения и представление материалов в настоящем информационном продукте не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

© FAO 2015

ФАО приветствует использование, тиражирование и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, этот материал разрешается копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет надлежащим образом указана в качестве источника и обладателя авторского права и что при этом никоим образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

Содержание

	Пункты
Вводные пункты	1-3
Утверждение повестки дня.....	2
Выборы трёх заместителей Председателя	3
Выборы в Комитеты	4-6
Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе	4
Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета.....	5
Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам	6
Прочие вопросы	7-10
События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО	7
График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2015-2016 годах	8
Предварительная повестка дня 153-й сессии Совета (ноябрь-декабрь 2013 года)	9
Методы работы Совета	10

ПРИЛОЖЕНИЯ

- А Повестка дня сто пятьдесят второй сессии Совета**
- В Перечень документов**
- С Предварительный график проведения сессий руководящих органов ФАО/МФСР/ВПП и других основных совещаний в 2015-2016 годах**

Вводные пункты

1. Сто пятьдесят вторая сессия Совета проходила в Риме 15 июля 2015 года под председательством Независимого председателя Совета г-на Уилфреда Нгирвы.

Утверждение повестки дня¹

2. Совет принял к сведению Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом, и утвердил повестку дня и расписание работы сессии. Повестка дня приводится в *Приложении А* к настоящему докладу.

Выборы трёх заместителей Председателя²

3. Совет избрал трех заместителей Председателя сессии: г-на Нью Дуня (Китай), г-жу Герду Вербург (Нидерланды) и г-жу Монику Робело Раффоне (Никарагуа).

Выборы в Комитеты

Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе³

4. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал на период с июля 2015 года по июль 2017 года следующих членов Комитета по программе:

Председатель:	г-н Серж Томази	(Франция)
Члены:	Аргентина	(г-н Клаудио Хавьер Розенцвейг)
	Гвинея	(г-н Мохамед Нассир Камара)
	Индия	(г-н Вимлендра Шаран)
	Иордания	(г-н Фейсал Рашид Салам Аль-Арган)
	Йемен	(г-н Хайтам Абдулмомен Шоя'аадин)
	Канада	(г-н Эрик Робинсон)
	Конго	(г-н Марк Манкуссу)
	Новая Зеландия	(г-н Мэтью Хупер)
	Норвегия	(г-н Инге Норданг)
	Польша	(г-н Анджей Халасиевич)
	Эквадор	(г-н Хосе Антонио Карранса)
	Япония	(г-н Осаму Кубота)

¹ CL 152/1; CL 152/PV/1

² CL 152/PV/1

³ CL 152/3; CL 151/LIM/1; CL 152/PV/1

Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета⁴

5. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал на период с июля 2015 года по июль 2017 года следующих членов Финансового комитета:

Председатель:	г-н Халид Мехбуб	(Пакистан)
Члены:	Ангола	(г-н Карлуш Альберту Амарал)
	Австралия	(г-н Мэтью Уоррелл)
	Бразилия	(г-н Антониу Отавиу Са Рикарте)
	Германия	(г-н Хайнер Тоферн)
	Египет	(г-н Халид эль-Тавил)
	Китай	(г-н Нью Дунь)
	Российская Федерация	(г-н Владимир Кузнецов)
	Соединенные Штаты Америки	(г-жа Натали Браун)
	Судан	(г-жа Абла Малик Осман Малик)
	Тринидад и Тобаго	(г-н Джон Сэнди)
	Филиппины	(г-н Лупиньо Ласаро)
	Экваториальная Гвинея	(г-н Крисантос Обама Ондо)

Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам⁵

6. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал на период с июля 2015 года по июль 2017 года следующих членов Комитета по уставным и правовым вопросам:

Председатель:	г-н Любомир Иванов	(Болгария)
Члены:	Доминиканская Республика	(г-н Роуэлл Соломон Таверас Арбахе)
	Индонезия	(г-н Ройхан Неви Вахаб)
	Либерия	(г-н Мохаммед С.Шерифф)
	Папуа-Новая Гвинея	(г-н Лоуренс Калиноэ)
	Сан-Марино	(г-жа Даниела Ротондаро)
	Соединенные Штаты Америки	(г-жа Эйприл Коэн)
	Судан	(г-н Осама Махмуд Хумейда)

⁴ CL 152/3; CL 152/LIM/2; CL 152/PV/1

⁵ CL 152/3; CL 152/LIM/3; CL 152/PV/1

Прочие вопросы

События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО⁶

7. Были сделаны сообщения по следующим вопросам:
- итоги 13-го совещания Совета Фонда Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ) (Богор, Индонезия, 28-30 апреля 2015 года);
 - роль ФАО в проводимой на международных форумах работе по уменьшению опасности пестицидов;
 - итоги 7-го совещания Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (КС-7) (Женева, 4-15 мая 2015 года); и
 - одиннадцатая сессия Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФЛООН) (Нью-Йорк, 4-15 мая 2015 года).

График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2015-2016 годах⁷

8. Совет принял к сведению пересмотренный График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2015 году и предварительный график на 2016 год, который приведен в *Приложении С* к настоящему докладу.

Предварительная повестка дня 153-й сессии Совета (ноябрь-декабрь 2015 года)⁸

9. Совет рассмотрел проект предварительной повестки дня своей 153-й сессии.

Методы работы Совета⁹

10. Совет отметил инициативы Секретариата по совершенствованию методов работы Совета.

⁶ CL 152/INF/3; CL 152/PV/1

⁷ CL 152/2; CL 152/PV/1

⁸ CL 152/INF/2; CL 152/PV/1

⁹ CL 152/INF/4; CL 152/PV/1

Приложение А
Повестка дня 152-й сессии Совета

Вводные пункты

1. Утверждение повестки дня
2. Выборы трёх заместителей Председателя

Выборы в Комитеты

3. Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе
4. Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета
5. Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам

Прочие вопросы

6. Вопросы, возникающие в связи с сессией Конференции
7. График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2015-2016 годах
8. Предварительная повестка дня 153-й сессии Совета (ноябрь-декабрь 2015 года)
9. События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
10. Методы работы Совета
11. Разное

Приложение В

Перечень документов

CL 152/1	Предварительная повестка дня
CL 152/2	График проведения сессий руководящих органов ФАО и других основных совещаний в 2015-16 годах
CL 152/3	Членский состав Комитета по программе, Финансового комитета и Комитета по уставным и правовым вопросам

Документы серии CL 152 INF

CL 152/INF/1	Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами
CL 152/INF/2	Предварительная повестка дня 153-й сессии Совета (ноябрь-декабрь 2015 года)
CL 152/INF/3	События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО
CL 152/INF/4	Записка о методах работы Совета
CL 152/INF/5	Перечень документов

Документы серии CL 152 LIM

CL 152/LIM/1	Выборы Председателя и членов Комитета по программе
CL 152/LIM/2	Выборы Председателя и членов Финансового комитета
CL 152/LIM/3	Выборы Председателя и членов Комитета по уставным и правовым вопросам

Приложение С

Предварительный график проведения сессий руководящих органов ФАО/МФСР/ВПП и других основных совещаний в 2015-2016 годах

	2015 год		2016 год	
ЯНВАРЬ	15-я сессия КГРПСХ	19-23		
ФЕВРАЛЬ	ВПП МФСР/СУ 100-я сессия КУПВ	9-13 15-19 23-24	ВПП МФСР/СУ 34-я РКЛАК	8-12 15-19 29/2-4/3
МАРТ	157-я сессия ФК 117-я сессия КП 151-я сессия Совета	9-13 9-13 23-27	33-я РКАТО 102-я сессия КУПВ 4-я НРКСА	7-11 14-16 21-22
АПРЕЛЬ	МФСР/ИС	20-24	29-я РКА МФСР/ИС 33-я РКБВ	4-8 11-15 18-22
МАЙ	158-я сессия ФК ВПП	11-13 25-29	30-я РКЕ 160-я сессия ФК 119-я сессия КП ВПП 154-я сессия Совета	2-5 16-20 16-20 23-27 30/5 – 3/6
ИЮНЬ	39-я сессия Конференции 152-я сессия Совета	6-13 15	39-я сессия КОДЕКСа	27/6-2/7 (Рим)
ИЮЛЬ	38-я сессия КОДЕКСа	6-11 (Женева)	32-я сессия КРХ 23-я сессия КЛХ	11-15 18-22
АВГУСТ				
СЕНТЯБРЬ	МФСР/ИС	14-18	МФСР/ИС 25-я сессия КСХ	19-23 26-30
ОКТАБРЬ	42-я сессия КВПБ ВДП 101-я сессия КУПВ	12-15 16 (пятница) 21-23	71-я сессия КСТ ВДП 43-я сессия КВПБ 103-я сессия КУПВ	3-5 17 (понедельник) 17-22 24-26
НОЯБРЬ	159-я сессия ФК 118-я сессия КП ВПП 153-я сессия Совета	2-6 2-6 9-13 30/11-04/12	161-я сессия ФК 120-я сессия КП ВПП	7-11 7-11 14-18
ДЕКАБРЬ	МФСР/ИС	14-18	155-я сессия Совета МФСР/ИС	5-9 12-16

Пасха: 5 апреля 2015 года
 Православная Пасха: 12 апреля 2015 года
 Рамадан: 18 июня – 16 июля
 2015 года
 ид аль-фитр: 17 июля 2015 года
 ид аль-адха: 23 сентября 2015 года

Пасха: 27 марта 2016 года
 Православная Пасха: 1 мая 2016 года
 Рамадан: 6 июня – 5 июля
 2016 года
 ид аль-фитр: 6 июля 2016 года
 ид аль-адха: 11 сентября 2016 года

РКАТО	Региональная конференция для Азии и Тихого океана	КЛХ	Комитет по лесному хозяйству
РКА	Региональная конференция для Африки	РКЕ	Региональная конференция ФАО для Европы
Конференция	Конференция ФАО	ФК	Финансовый комитет
КУПВ	Комитет по уставным и правовым вопросам	МФСР/ИС	Исполнительный совет МФСР
КСТ	Комитет по проблемам сырьевых товаров	МФСР/СУ	Совет управляющих МФСР
КВПБ	Комитет по всемирной продовольственной безопасности	НРКСА	Неофициальная региональная конференция для Северной Америки
КГРПСХ	Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	РКЛАК	Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна
Совет	Совет ФАО	РКБВ	Региональная конференция для Ближнего Востока
КСХ	Комитет по сельскому хозяйству	КП	Комитет по программе
КОДЕКС	Комиссия "Кодекс Алиментариус"	ВДП	Всемирный день продовольствия
КРХ	Комитет по рыбному хозяйству	ВПП	Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ
(июль 2015 года – июль 2017 года)

Председатель

г-н Серж Томази (Франция)

Члены

Аргентина (г-н Клаудио Хавьер Розенцвейг)
Гвинея (г-н Мохамед Нассир Камара)
Индия (г-н Вимлендра Шаран)
Иордания (г-н Фейсал Рашид Салам аль-Арган)
Йемен (г-н Хайтам Абдулмомен Шоя'адин)
Канада (г-н Эрик Робинсон)

Конго (г-н Марк Манкуссу)
Новая Зеландия (г-н Мэтью Хупер)
Норвегия (г-н Инге Норданг)
Польша (г-н Анджей Халасиевич)
Эквадор (г-н Хосе Антонио Карранса)
Япония (г-н Осаму Кубота)

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ
(июль 2015 года – июль 2017 года)

Председатель

г-н Халид Мехбуб (Пакистан)

Члены

Австралия (г-н Мэтью Уоррелл)
Ангола (г-н Карлуш Альберту Амарал)
Бразилия (г-н Антониу Отавиу Са Рикарте)
Германия (г-н Хайнер Тоферн)
Египет (г-н Халид эль-Тавил)
Китай (г-н Нью Дунь)

Российская Федерация (г-н Владимир Кузнецов)
Соединенные Штаты Америки (г-жа Натали Браун)
Судан (г-жа Абля Малик Осман Малик)
Тринидад и Тобаго (г-н Джон Сэнди)
Филиппины (г-н Лупиньо Ласаро)
Экваториальная Гвинея (г-н Крисантос Обама Ондо)

КОМИТЕТ ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ
(июль 2015 года – июль 2017 года)

Председатель

г-н Любомир Иванов
(Болгария)

Члены

Доминиканская Республика (г-н Роуэлл Соломон
Таверас Арбахе)
Индонезия (г-н Ройхан Неви Вахаб)
Либерия (г-н Мохаммед С. Шерифф)
Папуа-Новая Гвинея (г-н Лоуренс Калиноэ)

Сан-Марино (г-жа Даниела Ротондаро)
Соединенные Штаты Америки (г-жа Эйприл Коэн)
Судан (г-н Осама Махмуд Хумейда)

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ВПП (2015 год)

Срок полномочий

Избраны Советом ФАО

Избраны ЭКОСОС

31 декабря 2015 года

Афганистан (В)
Италия (D)
Мексика (С)
Соединенные Штаты Америки (D)
Уганда (А)
Филиппины (В)

Индия (В)
Ирак (В)
Нидерланды (D)
Российская Федерация (Е)
Сьерра-Леоне (А)
Швейцария (D)

31 декабря 2016 года

Германия (D)
Канада (D)
Колумбия (С)
Саудовская Аравия (В)
Экваториальная Гвинея (А)
Южная Африка (А)

Бурунди (А)
Испания (D)
Куба (С)
Норвегия (D)
Пакистан (В)
Эфиопия (А)

31 декабря 2017 года

Австралия (D)
Бразилия (С)
Дания (D)
Иран (Исламская Республика) (В)¹
Ливия (А)
Польша (Е)

Венгрия (Е)
Панама (С)
Республика Корея (В)²
Свазиленд (А)
Соединенное Королевство (D)
Япония (D)

¹ Это место предоставляется на основе ротации между списками А, В и С следующим образом: Список В (2015-2017 годы), Список А (2018-2020 годы), Список С (2021-2023 годы).

² Экономический и Социальный Совет на своем совещании по вопросам координации и управления, состоявшемся 12 апреля 2014 года, избрал на это место Республику Корея, начиная с 1 января 2015 года при условии, что Республика Корея сложит с себя полномочия 31 декабря 2015 года и на оставшийся до 31 декабря 2017 года срок освободившееся место займет Китай.

ЧЛЕНЫ ФАО

194 государства-члена
2 ассоциированных члена
1 организация-член

Австралия	Италия	Республика Корея
Австрия	Кабо-Верде	Республика Молдова
Азербайджан	Казахстан	Российская Федерация
Албания	Камбоджа	Руанда
Алжир	Камерун	Румыния
Ангола	Канада	Сальвадор
Андорра	Катар	Самоа
Антигуа и Барбуда	Кения	Сан-Марино
Аргентина	Кипр	Сан-Томе и Принсипи
Армения	Киргизия	Саудовская Аравия
Афганистан	Кирибати	Свазиленд
Багамские Острова	Китай	Сейшельские Острова
Бангладеш	Колумбия	Сенегал
Барбадос	Коморские Острова	Сент-Винсент и Гренадины
Бахрейн	Конго	Сент-Китс и Невис
Беларусь	Корейская Народно-Демократическая Республика	Сент-Люсия
Белиз	Коста-Рика	Сербия
Бельгия	Кот-д'Ивуар	Сингапур
Бенин	Куба	Сирийская Арабская Республика
Болгария	Кувейт	Словакия
Боливия (Многонациональное Государство)	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Словения
Босния и Герцеговина	Латвия	Соединенное Королевство
Ботсвана	Лесото	Соединенные Штаты Америки
Бразилия	Либерия	Соломоновы Острова
Бруней-Даруссалам	Ливан	Сомали
Буркина-Фасо	Ливия	Судан
Бурунди	Литва	Суринам
Бутан	Люксембург	Сьерра-Леоне
Бывшая Югославская Республика Македония	Маврикий	Таджикистан
Вануату	Мавритания	Таиланд
Венгрия	Мадагаскар	Тимор-Лешти
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Малави	Того
Вьетнам	Малайзия	Токелау (ассоциированный член)
Габон	Мали	Тонга
Гайана	Мальдивские Острова	Тринидад и Тобаго
Гаити	Мальта	Тувалу
Гамбия	Марокко	Тунис
Гана	Маршалловы Острова	Туркменистан
Гватемала	Мексика	Турция
Гвинея	Микронезия (Федеративные Штаты)	Уганда
Гвинея-Бисау	Мозамбик	Узбекистан
Германия	Монако	Украина
Гондурас	Монголия	Уругвай
Гренада	Мьянма	Фарерские Острова (ассоциированный член)
Греция	Намибия	Фиджи
Грузия	Науру	Филиппины
Дания	Непал	Финляндия
Демократическая Республика Конго	Нигер	Франция
Джибути	Нигерия	Хорватия
Доминика	Нидерланды	Центральноафриканская Республика
Доминиканская Республика	Никарагуа	Чад
Европейский союз (организация-член)	Ниуэ	Черногория
Египет	Новая Зеландия	Чешская Республика
Замбия	Норвегия	Чили
Зимбабве	Объединенная Республика Танзания	Швейцария
Йемен	Объединенные Арабские Эмираты	Швеция
Израиль	Оман	Шри-Ланка
Индия	Острова Кука	Эквадор
Индонезия	Пакистан	Экваториальная Гвинея
Иордания	Палау	Эритрея
Ирак	Панама	Эстония
Иран (Исламская Республика)	Папуа-Новая Гвинея	Эфиопия
Ирландия	Парагвай	Южная Африка
Исландия	Перу	Южный Судан
Испания	Польша	Ямайка
	Португалия	Япония

